

12
usibliv

Mobilis, beweglich, der sich bewegt, oder bewegt werden mag. leichtfertig, willwänzig. gíbliv, gíbizhen, vgíbliv, vshíbliv, omeh-zhliv: neobstojèzh, nestanovíten, ganeòzhi, lahkovólen.

ušiniti se
ce

Weichen, beseits gehen. odstópiti, na stran
stópiti, se lozhíti, se vganíti, odmakníti:
zhes dati, se vshíniti, oshibíti, nah dati,
popustíti. Discedere, Cedere, Concedere, lo-
cum Cedere.

ušiv
er~

Lendiginofus, foll nissen. poln gnýd,
gnýdast, vushiv.

ušiv
ou ~

Tedicularis, läusig, vol läusen. vushiv,
fölkhen vushy.

HIPOLIT: Dict. I, 439

2

ušiv
vuv

Pediculofus, lausig. vushiv, gólhen
vushij. vushiviz.

HIPOLIT: Dict. I, 439

všiv
vš-

Phthiriasis, läussucht. vušivost, vušiva
boléjfen.

HIPOLIT: Dict. I , 470

ušiv
24 -
-

Pedicularis,
morbus pedicularis. länskrankheit.
vushiva bolijev.

HIPOLIT: Dict. I, 429

ušiv
vun

Lausig. vushiu, pólher vushj. pediculofus,
pedicofus.

HIPOLIT: Dict. II, 113

ušivec
u- i'

Pediculofus, lausig. vushiv, pólhen vushy.
vushiviz.

ušiven
re

Leontopetalon, ein vnbekant kraut, etliche halten es für läuskraut, etliche für leuenfus. énu nefnánu féjlišzhe, éni darfhè sa vshívoⁿ sel, éni sa lévovo nogò, pérje imà óhratu enáku korèn réjpi, imà dvej ali tri sárna séjmena kóker zhízherka debéla.

ušivost
ru ~

Phtiriasis, l'aussecht. rushivost, rushiva
boléjfen.

HIPOLIT: Dict. I , 470

2

rusivost
ru

Morbus,

morbus pedicularis. die Leiss Krankheit.
rusivost. morbus animi: Gemüths Krank-
heit. Shalost, grismanit.

HIPOLIT: Dict. I, 275

ušivski
vuv

Lauskrankheit. vufhiurka boljšer. pedion
lavis morbus.

HIPOLIT: Dict. II, 113

nšji
vu

Con/iligo, lauskraut, schlangenwurz. ta véliki
telog, vú/hja sel.

vu^u ^ušji

Laubkraut. Kelleborastum. vushya
feel.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. 26

všji
vš ~
z

vushya seel. Laurokraut. Hellebora ~
strum.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. / 41

uši
uši

Laubkraut. pedicularia. wuschja fcl.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc., 26

uši

rushja seel. Lauskraut. Pedicularis.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.

, 41.

ušji
ca ~

Spichelkraut, Lauskraut. vufjã sel.
Herba pedicularis.

HIPOLIT: Dict. II, 180

shkarlatiti

~

Purpuro, glänzen, glänzend machen. scharlach
roht färben. svitéjti, laskatáti. svitézhe, ali
svitlù napravíti. ruménu ali ardézhe koker shker-
làt fàrbati, v'rumeníti, v'shkarlátiti.

uštaltati

v-

Conformo, ein form vnd gestalt haben. en form
inu ťhtalt iméjti: enáko podóbo inu form dati,
glyh ⁴²fřmati, vřhtáltati spodóbiti

uštaltati
v-

Configuro, gleich gestalten. enáku vřtáltati,
ispodóbiti, fúrmati.

uštaltati

v

Camino, gestalten wie ein offen. ispodóbiti,
ali vřhtáltati kakòr eno pezh.

uštaltati

Conjingo, gestalten, erichten. v'štaltati, s'podobiti,
smisliti, persmisliti, smishlovati.

uštaltati
uštaltan
v-

Conformatus, gestaltet. glyh vřhtaltan, spodóben,
furman.

uštaltati
uštaltan
v.

Cuneatus, wie ein Keil formirt. Köker eine fangföda
spodöben ali ršaltan, fürman.

uštaltati
uštaltan
v-

Cucurbitinus, ut cucurbitina pyra. Pieren wie
kürbs gestaltet. lamperschen. hrušhke kokèr
búzhe vštáltane: buzhni.

nštímati
on

Stimmen, recht richten. *Ńhtímati*, prou *vŃhtímati* te
gosle, laute etc. *Corrigere tibias: tendere fides,*
chordas.

uštímati se
v-

Afsono, zuestimmen, mitthönen. perſhtímati,
perglafsíti, glyh pejti, fé s'drugim vſhtímati,
is ſhtimo sglyhati.

přstimati se
v-

Admodulor, mestineu. se přeglassiti, přeshčtémati,
se reshčtémati, s'enim pejti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 15

nštímati se

Difsono, vngleich lauten, nicht zusammen
stimmen. neenáku se glafsíti, se skúpaj
nefglíhati, se nevftímati, nefrájmati, en
fúpern inu nepriéten glas iméjti, ali dáti.

uštimatei
uštiman
v

Harmonicus, zusammengestimt. skúpaj ftiman,
vftiman, fglíhan.

rustimati
rustiman
v-

Analogus, gleichförmig. Gleichförmig, sgligau,
sroonau, vkap ostiman.

uštimatei.
uštiman

Concentus, gesang, das woll zusammenstimet. Ein-
helligkeit. enu dobru vkupaj vrhtímanu pejtje,
ali pejsom. enogláfnost.

u
uštudirati se

Immortor,

Immori studys. sich zu Tod studiren.
se do smérťi v' študirati.

HIPOLIT: Dict. I , 284'

ušumeti.
veš~

Percrepo,
percrepare vocibus et cantu. mit schreyen
vnd singen gewaltig erthöhen. is vekájnam
inu péjtjam sýlnu veshuméjti.

v
všvedrati

Diſtorqueo, hinum biegen. verrenken, ver-
krümmen. naklájnati, krúmpastu ſturíti,
vſhibíti, vſhvedráti, ſkrivíti nakloníti,
ſvínнити, vkrivíti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Préſis~~), 189

utia

Melitton, Immenstelle, oder ein ort da man
Immen haltet. zhibélnik, úttá fa zhibéle, kir
se zhibéle hránio.

uta

Nubilar, et Nubilarium, ein wetterhütte, schopf,
das getreid darunter zuverwahren. éna skedîn, ali
úttá sa húdu vréme tu fhýtu nóter hraníti, ein
harpfen für das getreid. en kófelz sa fhýtu.

uta

Sulfuraria, svavelhütte. utta Nic
se svéplu d'ele, svépléna utta.

HIPOLIT: Dict. I 642

nta

Quaestorium, des Seckelmeisters Zelt oder
hütten im krieg. Þholnérskega plazhnýka
shótar, ali útta na vójski.

uta

Caprilis, Caprilis Capa. geishütten. kosja
utta.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 82

uta

Casa, ein Kütte, baurhäusle. utta Rajsha,
Roxha, Amétißka hifka.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 85

nta

Cacteria, fischerhäuslein. ribispha hifhina eli
nta.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 83

nta

Apparitorum, schüzenhaus, hifha oa püelze, püeloka
Hifha, ali nta: Jüdi püelische.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 42

uta

Alveare, Pienkorb, Pienstork, ūmeubankh. xhibélus
Porba, xhibélui prajū: xhibéluis, xhibélua uta.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 29

uta

Guberna,
hütten vom Brettern. úttva s' deskámi
flyta.

HIPOLIT: Dict. I , 654

nta

Schwefelhütte. nta, Riese schweplu delu.
sulfuraria.

HIPOLIT: Dict. II, 172

nta

Kolerhüte. vóglarska úttá, vogálniza, vógelniza.
Carbonaria.

nta

Reichhütte. apnéuska nta. Calcatorium.

HIPOLIT: Dict. II, 100

uta

Brennhütten. éna kovážniza sa sheléjsu
resbèjliti, ali éna útta sa rúdo respu-
szháti inu shgáti. ustrina.

nta

Zimmerhütte. Zimmermannska nta. Materialaria
sau lignaria fabrica.

HIPOLIT: Dict. II, 245

utta

Steinhütte. rhtámizarska utta, ali vjérŕhtat.
lapidaria fabrica.

HIPOLIT; Dict. II,

185

uta

Tugurium, baurenhütte, strohütte. en kmétishka
úttá, révna kózha, hísha, kájsha.

nta

Laden. ſhtazina, kramarska utta. Taberna,
officina.

HIPOLIT: Dict. II, 111

nta

Kauffladen. ſhtazúna, ſhtozinárska kráma,
gvelb, ali útta. Taberna mercatoria.

HIPOLIT: Dict. II, 101

uta

Wetterhütte. ena utta sa kudu' wéme.
Sibiricum.

HIPOLIT: Dict. II, 258

uta

obfipat efcam et abdens fe in Latibulum streuet die
Aas Vnd sich Verbergend in die hütten possiple
to spisho ali shier inu fe skrije v'to útto,

uta

Fabernaculum, hütte, Zelt. ütte, shoton,
shotóriszko, poolúpje, prebivóliszko.

HIPOLIT: Dict. I, 654

nta

Zelt, hütte. fhotor, úttá. Tentorium.

Zelten schlagen. fhotórje navdáríti, nategníti,
ftávíti, postávlati. Tentoria tendere, figere.

uta

Hütte, Zelt. ütte, phótor. tabernaculum,
tentorium.

HIPOLIT: Dict. II, 94

uta

Comedihütte. uthe na Comédio. foena.

HIPOLIT: Dict. II, 37

nta

Trichilae, kürbsbogen, laubhütte. énu s' búzho-
vím, ali drúgin feléjnam prerászhenu sléjmiszhe
ali úttiza: búshni ~~lok~~, feléna úttá.

HIPOLIT: Dict. I, 682

nta

Fibernackel. nta. Fibernaculum.

HIPOLIT: Dict. II, 192

utra
ute

Mapalia, schafferhütte, häuslein. pastýrske
ütte, ali úttize, kozhúrji, híshize, kájfhize,
jérperge.

uta
ute

Scenopegia, et Scenopoeja, lauber hüttenfest.
felénih utt práfnik, ali s'hodíszhe.

HIPOLIT: Dict. I

, 589

uta
ute

Laubhütte. listna, ali seléna útte. Scena.
Laubhüttenfest. selénik uto právník, ali žho-
dívrke. micropedia.

HIPOLIT: Dict. II, 172

nta
ute

primo habitabant in specubus; Deinde in tabernaculis; vel tugurijs; tun etiam in tentorijs; Demum in Domibus. Erstlich wohnte man in denen hölen; darnach in Laubhütten; oder Strohütten; dann auch in Gezelten; Endlich in häusern. pèrvizh so prebiváli ti ludjé v'duplah, v'jamah inu votlínah; po tém v'selénih uttah; ali v'flámnatih kózhah; she tudi v'shotórjah; k'sájd nimu v'hífhah.